

Et par udpluk af den gamle fundats, oversat til nudansk:

§2.

Børnehavens formål er tilbyde et sted, hvor udsatte børn kan:

- a) Være under opsyn i et stimulerende læringsmiljø, mens deres forældre eller plejeforældre er på arbejde.
- b) Modtage alderssvarende læring, mere herom i § 7.
Børnene skal have madpakke med.

§7.

Af hensyn til børnenes unge alder er det ikke hensigtsmæssigt at gennemføre skemalagt undervisning med alle børn samtidig, og udover udvikling af børnenes personlige og sociale kompetencer, bør der først og fremmest fokuseres på at gøre børnene skoleparate. Børnene skal udfordres intellektuelt. Billeder og andre visuelle midler bør ofte anvendes i det pædagogiske arbejde. Ved samlinger, under leg og på andre tidspunkter skal sang være en del af hverdagen. Gennem højtlesning og fortælling bør børnene stifte bekendtskab med samfundets grundværdier for på den måde senere at kunne udvikle sig til ressourcestærke samfundsborgere, der kan og vil bidrage til fællesskabet. Børnene skal stifte bekendtskab med tal, bogstaver, kreative aktiviteter og sang. Bestyrelsen har beslutningskompetence i forhold til arbejdets udførelse.

§19.

Pædagogerne skal være venlige og imødekommende og bør til enhver tid møde børn, forældre og andre, der kommer i børnehaven, med den ligeværdige respekt, der er en forudsætning for et inkluderende læringsmiljø. Pædagogerne bør engagere sig i at udvikle deres relationer til børnene som omsorgsfulde, anerkendende og tydelige voksne

(Ord, der hentyder til kristendom, moral og fædreland, er omformuleret, fordi den betydning, vi tillægger dem i dag, er en anden end datidens. Det handlede bestemt ikke om at opdrage nationalistiske kristne fundamentalister, men om at udvikle sunde samfundsborgere, der kunne indgå i et demokratisk samfund, som hvilede på de kristne værdier.)